

Folding Commode Chaise d'aisance pliante

Silla retrete plegable



User Instructions and Warranty Mode d'emploi et garantie

Instrucciones para
el usuario y garantía

Weight Capacity
Capacité de poids
Capacidad de peso de
350 lb (158kg)



REF G1-200X1

REF G1-200X4

REF G1-200LX1

REF G1-200LX4

REF G1-202EX4

REF G1-202ELX4

REF G1-200RX1

Not Made With Natural Rubber Latex.
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.
No está hecho con látex de caucho natural.

General Warnings

To ensure the safe assembly and operation of this product, these instructions must be followed. **FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY TO THE USER OR DAMAGE TO THE PRODUCT.** If you are unable to understand these warnings, cautions and/or instructions, contact a healthcare professional, dealer or Medline before attempting to use this product.

- **DO NOT** assemble and use this product without first reading and understanding this user's guide, otherwise injury or damage may occur.
- **DO NOT** use if components are missing or are damaged. Contact Medline at 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.
- **DO NOT** exceed weight capacity of **350 lb (158 kg)**.
- **DO NOT** make any adjustments while using the product.
- **DO NOT** stand on the product.
- **DO NOT** attempt to use the arms to support full body weight.

Cautions:

Users with limited physical strength and/or mobility should be supervised and/or assisted while using the product. Prior to use, ensure the following:

1. Toilet seat must be in the down position before use. Failure to do so may result in possible injury or damage.
2. All push buttons are fully protruded and are properly engaged.
3. There are no loose, broken or missing components.
4. All parts are secure.
5. When using the backrest, ensure the commode remains balanced. Excessive twisting or turning while seated on the commode may cause a loss of balance and/or damage to the product.
6. All four legs touch the floor simultaneously at all times.
7. User evenly distributes weight between the arm supports when transferring in and out of the commode.
8. Armrests are dry.
9. The tips are not worn, broken or missing. Replace any missing or damaged tips before use.

When applicable:

10. The wheels and wheel locks are not worn, broken or missing. Replace any missing or damaged parts before use.
11. The wheel locks are properly engaged during use.
12. Arms are unlatched and dropped to assist in transfer on or off the commode.

Assembly:

If exposed to cold temperatures, allow contents to come to room temperature before completing assembly. Remove contents from box, ensuring all parts listed are included:

1. Frame
2. Bucket w/ Lid
3. Splashguard
4. Seat and Lid

1. Before assembling seat and lid, allow toilet seat and lid to reach room temperature if exposed to cold. This will help prevent the seat and lid clamps from cracking while being assembled.
2. Align the toilet seat clamps onto the back frame rail. (Both clamps should sit outside the pail brackets.) Push down on seat until clamps snap firmly into place over frame rail.
3. Repeat the same process for the lid. (Note: G1-202EX4 and G1-202ELX4 do not come with lid.)
4. When removing the seat or lid, always remove lid first and then the seat. To remove, grasp the back of the lid and/or seat and lift.
5. Install commode bucket by dropping into bucket frame. Lift bucket from frame to remove for emptying and cleaning.



Leg Height Adjustment

1. Before use, adjust the height of each leg to your specific needs, making sure all legs are at the same height. When your desired height is reached, lock legs into place by aligning buttons with holes until they “snap” into place (see **Figure 1**).
2. Make sure legs are locked into place by pushing down or by pulling up on legs.



Figure 1

Maintenance

Periodic visual inspection of this product is recommended to ensure that all parts and hardware are secure, that components are in good working order and not cracked, broken or fractured, and that there are no obstructions or impediments to normal, safe operation. If any part or mechanism appears to be unsafe or damaged, do not use the product. If you experience problems, please contact Medline at 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.

Cleaning

1. Clean with regular household products. Use a non-abrasive cleaner with warm water. Wipe dry after cleaning.
2. **DO NOT** use abrasive powders, cleaners or scouring pads.

Avertissements généraux

Suivez à la lettre les instructions suivantes pour un assemblage et une utilisation sécuritaires de ce produit.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES POUR L'UTILISATEUR OU ENDOMMAGER LE PRODUIT.

Si vous ne comprenez pas ces mises en garde, ces précautions ou ce mode d'emploi, communiquez avec un professionnel de la santé, un revendeur ou Medline avant de tenter d'utiliser ce produit.

- **N'assemblez PAS** et **N'utilisez PAS** ce produit sans avoir préalablement lu et compris le mode d'emploi, sous risque de blessures ou de dommages.
- **N'utilisez PAS** le produit si certaines pièces sont endommagées ou manquantes. Communiquez avec Medline au 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.
- **NE** dépassez **PAS** la capacité de charge de **158 kg (350 lb)**.
- **N'effectuez AUCUN** ajustement lors de l'utilisation du produit.
- **NE** vous tenez **PAS** debout sur le produit.
- **NE** tentez **PAS** d'utiliser les bras pour soutenir tout le poids du corps.

Précautions :

Les utilisateurs dont la force physique et/ou la mobilité est limitée doivent être supervisés ou aidés durant l'utilisation du produit. Avant l'utilisation, faites les vérifications suivantes :

1. Le siège de toilette doit être abaissé avant l'utilisation. pour éviter de vous blesser ou d'endommager le produit.
2. Assurez-vous que tous les boutons-poussoirs ressortent complètement et sont enclenchés.
3. Vérifiez qu'il ne manque aucune pièce, que toutes les pièces sont en bon état et bien serrées.
4. Vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées.
5. Lors de l'utilisation du dossier, vérifiez la stabilité de la chaise d'aisance. Des rotations excessives de l'occupant peuvent déséquilibrer la chaise d'aisance et l'endommager.
6. Les quatre pattes doivent reposer au sol simultanément en tout temps.
7. Le poids de l'utilisateur doit être réparti uniformément entre les accoudoirs lors du transfert vers ou depuis la chaise d'aisance.
8. Les accoudoirs sont secs.
9. Vérifiez que les embouts ne sont pas usés ou endommagés et qu'ils ne sont pas manquants. Remplacez tout embout manquant ou endommagé avant l'utilisation.

Le cas échéant :

10. Vérifiez que les roulettes et leurs verrous ne sont pas usés, cassés ou manquants. Remplacez toutes les pièces manquantes ou endommagées avant utilisation.
11. Les verrous des roulettes sont bien engagés durant l'utilisation.
12. Les accoudoirs sont déverrouillés et abaissés pour faciliter le transfert vers ou depuis la chaise d'aisance.

Assemblage :

Si la boîte a été exposée au froid, amenez le contenu à la température ambiante avant de procéder à l'assemblage. Videz la boîte de son contenu en vérifiant que toutes les pièces illustrées sont présentes :

1. Cadre
2. Seau avec couvercle
3. Pare-éclaboussures
4. Siège et couvercle

1. Avant l'assemblage, amenez le siège de toilette et le couvercle à la température ambiante s'ils ont été exposés au froid. Cela permettra d'éviter que les colliers de serrage du siège et du couvercle ne se fissurent lors de l'assemblage.
2. Alignez les colliers de serrage de la toilette sur le longeron du cadre arrière. (Chaque collier de serrage doit reposer à l'extérieur des supports du seau.) Appuyez sur le siège jusqu'à ce que les colliers de serrage s'enclenchent fermement sur le longeron du cadre.
3. Répétez le même processus pour le couvercle. (Remarque : G1-202EX4 et G1-202ELX4 ne sont pas fournis avec le couvercle).
4. Retirez toujours le couvercle en premier, puis le siège. Pour ce faire, saisissez l'arrière du couvercle et/ou du siège et soulevez-le.
5. Installez le seau de la chaise d'aisance en le déposant dans le support du seau. Soulevez le seau de son support pour le vider et le nettoyer.



Réglage de la hauteur des pattes

1. Avant l'utilisation, réglez la hauteur de chaque patte en fonction de vos besoins particuliers et veillez à ce que les pattes soient toutes à la même hauteur. Lorsque les pattes sont ajustées à la hauteur souhaitée, verrouillez-les en place en alignant les boutons sur les trous jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent (voir la **figure 1**).



Figure 1

2. Assurez-vous que les pattes sont verrouillées en poussant ou en tirant sur les pattes.

Entretien

Il est recommandé de procéder régulièrement à une inspection visuelle du produit pour s'assurer que l'ensemble des pièces et de la quincaillerie sont bien fixées, que les composants sont en bon état et ne sont ni fissurés, ni cassés, ni fragmentés, et que le fonctionnement normal et sécuritaire n'est en aucune manière obstrué ou entravé. Si un composant ou un mécanisme semble poser un risque ou être endommagé, n'utilisez pas le produit. Pour tout problème, communiquez avec Medline au 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.

Nettoyage

1. Utilisez des produits ordinaires à usage domestique. Utilisez un nettoyant non abrasif dilué dans de l'eau tiède. Essuyez après le nettoyage.
2. **N'utilisez PAS** de poudres ou de nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer.

Advertencias generales

Para garantizar el montaje y funcionamiento seguros del producto, deben seguirse estas instrucciones.

EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PODRÍA PRODUCIR LESIONES GRAVES AL USUARIO O DAÑOS AL PRODUCTO.

Si no entiende estas advertencias, precauciones y/o instrucciones, póngase en contacto con un profesional de atención médica, un distribuidor o con Medline antes de intentar usar este producto.

- **NO** monte ni use este producto sin antes haber leído y comprendido esta guía del usuario; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños.
- **NO** use el producto si faltan componentes o están dañados. Comuníquese con Medline llamando al 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.
- **NO** exceda la capacidad de peso de **350 lb (158 kg)**.
- **NO** realice ningún ajuste mientras usa el producto.
- **NO** se pare sobre el producto.
- **NO** use los brazos para soportar el peso de todo el cuerpo.

Precauciones:

Los usuarios con fuerza física y/o movilidad limitada deben ser supervisados y/o asistidos cuando usen el producto.

Antes de usar, cerciórese de lo siguiente:

1. El asiento del inodoro debe estar en posición baja antes del uso. De lo contrario podrían producirse lesiones o daños.
2. Todos los pulsadores sobresalen por completo y están bien encajados.
3. No hay componentes sueltos, rotos o faltantes.
4. Todas las piezas están afianzadas.
5. Al utilizar el respaldo, cerciórese de que la silla retrete permanezca equilibrada. Torcer el cuerpo o girarlo excesivamente mientras se está sentado en la silla retrete puede causar la pérdida de equilibrio y/o dañar el producto.
6. Las cuatro patas tocan el suelo a la vez en todo momento.
7. Que el usuario distribuya uniformemente el peso entre los soportes de los brazos al transferirse a la silla retrete o fuera de ella.
8. Que los reposabrazos estén secos.
9. Las conteras no están desgastadas, rotas ni faltan. Reemplace cualquier contera que falte o esté dañada antes de usar el producto.

Cuando corresponda:

10. Que las ruedas y sus bloqueos no estén desgastados, rotos o faltan. Antes del uso, reemplace las piezas faltantes o dañadas.

11. Los frenos de las ruedas están accionados correctamente mientras se usa.
12. Los brazos están desenganchados y hacia abajo para asistir en la transferencia hacia o desde la silla retrete.

Montaje:

Si el contenido se expone a temperaturas frías, deje que alcance la temperatura ambiente antes de completar el montaje. Saque el contenido de la caja y compruebe que estén incluidas todas las piezas:

1. Armazón
2. Cubo c/ tapa
3. Protección antisalpicaduras
4. Asiento y tapa

1. Antes de montar el asiento y la tapa del inodoro, deje que alcancen la temperatura ambiente si se exponen al frío. Esto ayudará a evitar que el asiento y las abrazaderas de la tapa se agrieten durante el montaje.
2. Alinee las abrazaderas del asiento del inodoro sobre el riel del armazón trasero. (Ambas abrazaderas deben quedar fuera de los soportes del cubo). Empuje el asiento hacia abajo hasta que las abrazaderas encajen firmemente sobre el riel del armazón.
3. Repita el mismo proceso para la tapa. (Aviso: Los modelos G1-202EX4 y G1-202ELX4 no vienen con tapa).
4. Cuando retire el asiento o la tapa, siempre quite la tapa primero y luego el asiento. Para ello, tome la parte posterior de la tapa y/o del asiento y levántela.
5. Instale el cubo de la silla retrete depositándolo en el armazón del cubo. Levante el cubo del armazón para retirarlo, vaciarlo y limpiarlo.



Ajuste de la altura de las patas

1. Antes de usar el producto, ajuste la altura de cada pata según sus necesidades específicas, asegurándose de que todas queden a la misma altura. Cuando se alcance la altura deseada, bloquee las patas en su lugar alineando los botones con los orificios hasta que “encajen” en su lugar (vea la **figura 1**).
2. Cerciórese de que las patas estén bloqueadas en su lugar empujándolas hacia abajo o tirando de ellas hacia arriba.



Figura 1

Mantenimiento

Se recomienda inspeccionar visualmente este producto de manera periódica para cerciorarse de que todas las piezas y los herrajes estén afianzados, que los componentes estén en buen estado de funcionamiento y no estén agrietados, rotos o fracturados, y que no haya obstrucciones o impedimentos para un funcionamiento normal y seguro. Si alguna pieza o mecanismo parece ser inseguro o estar dañado, no use el producto. Si tiene problemas, comuníquese con Medline llamando al 1-800-MEDLINE (633-5463) | 1-800-268-2848.

Limpieza

1. Limpie la silla retrete con productos de limpieza comunes para el hogar. Use un limpiador no abrasivo con agua tibia. Séquela con un paño después de limpiarla.
2. **NO** use polvos o limpiadores abrasivos ni esponjas para restregar.

Limited Warranty

Your Medline product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the duration of use by the original purchaser. This device was built to precise standards and carefully inspected prior to shipment. This limited warranty is an expression of our confidence in the materials and workmanship of our products. In the event of a defect covered by this warranty, we will, at our option, repair or replace the device. This warranty does not cover device failure due to owner misuse or negligence, or normal wear and tear. The warranty does not extend to non-durable components, such as tip accessories, casters and grips, which are subject to normal wear and replacement.

Garantie limitée

Votre produit Medline est garanti contre tout vice de matériaux et de fabrication pendant sa durée d'utilisation par l'acheteur d'origine. Ce produit a été construit selon des normes précises et soigneusement inspecté avant l'expédition. Cette garantie limitée témoigne de notre confiance à l'égard des matériaux et de la fabrication de nos produits. En cas de défaut couvert par cette garantie, nous réparerons ou remplacerons le produit à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas la défaillance du produit liée à une mauvaise utilisation, à une négligence ou à l'usure normale. La garantie ne couvre pas les composants non durables, comme les embouts, les roulettes et les poignées, qui sont soumis à une usure normale et peuvent être remplacés.

Garantía limitada

Su producto Medline está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra durante el periodo de uso por parte del comprador original. Este dispositivo fue fabricado según estándares exactos e inspeccionado exhaustivamente antes de su envío. Esta garantía limitada es una expresión de nuestra confianza en los materiales y la mano de obra de nuestros productos. En caso de encontrarse un defecto cubierto por esta garantía, reemplazaremos o repararemos (a nuestra elección) el dispositivo. Esta garantía no cubre fallas del dispositivo debidas a mal uso o negligencia del propietario, ni el desgaste normal. La garantía no se extiende a componentes no duraderos, incluyendo accesorios tales como conteras, ruedecillas y empuñaduras, los cuales están sujetos al desgaste y reemplazo normales.

Some products may not be available for sale in Mexico or Canada. Please contact your Account Representative for additional information. We reserve the right to correct any errors that may occur within this manual.

Certains produits peuvent ne pas être en vente au Mexique ou au Canada. Veuillez communiquer avec votre représentant commercial pour obtenir de plus amples renseignements. Nous nous réservons le droit de corriger toute erreur qui se glisserait dans ce manuel.

Es posible que algunos productos no se comercialicen en México o Canadá. Sírvase contactar a su representante de cuenta para información adicional. Nos reservamos el derecho a corregir cualquier error que pudiere aparecer en este manual.



Medline Industries, LP, Three Lakes Drive,
Northfield, IL 60093 USA.
Medline United States
1-800-MEDLINE (633-5463)
medline.com | info@medline.com

Medline Canada
1-800-268-2848 | medline.ca | canada@medline.com
Medline México
01-800-831-0898 | medlinemexico.com | mexico@medline.com

Follow us | Suivez-nous | Siganos    